# Falcon D. Restrepo-Ramos

University of Florida Department of Spanish and Portuguese Studies 170 Dauer Hall, P.O. Box 117405 Gainesville, FL 32611-7405

E-mail: <a href="mailto:frestrepo@ufl.edu">frestrepo@ufl.edu</a>
Phone: (304) 777-3447
<a href="mailto:https://people.clas.ufl.edu/frestrepo/https://falconrr.weebly.com">https://falconrr.weebly.com</a>

<b>EDU</b>	CA	TI	ON
			$\mathbf{v}_{\perp}$

2014-2019 Hispanic Linguistics, Ph.D. Candidate, Department of Spanish and Portuguese Studies,

University of Florida, FL, USA. Exp.: August 2019

Specialization: Sociolinguistics variation; sociophonetics; dialectology; linguistic landscape

Dissertation: "Sociophonetics of Bilingual Rhotics in Two Island Communities" Committee: Jessica Aaron, Gillian Lord, Jorge Valdes-Kroff, James Essegbey

Second Language Acquisition and Teaching Certificate, University of Florida, FL, USA.

2012-2014 Linguistics and TESOL, Master of Arts, Department of World Languages, Literatures

and Linguistics, West Virginia University, WV, USA.

Areas of Study and Examination: Generative Linguistics and TESOL

2004-2009 Translation, B.A., Escuela de Idiomas, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia.

Concentration: English, French, and Spanish.

#### PROFESSIONAL EXPERIENCE

University of Florida (2014-2019)

Classroom Instruction (2014-2019)

**4000-Level** Language Policies in Europe (*Course Developer and Instructor*)

Introduction to Spanish and Spanish American Dialectology

*Upper-Level* Introduction to Hispanic Linguistics (*TA and Instructor*)

Spanish Grammar and Composition (*Honors Section*)

The Spanish Language Detective (*Course Developer and Instructor*)

Livin' La Vida Caribeña/Conversaciones Caribeñas (Course Developer and Instructor)

*Intermediate-Level* Intensive Communication Skills in Spanish

Intermediate Spanish I (Honors Section)

Lower-level Beginning Spanish II

Study Abroad Program Director (Summer 2016)

UF in Barcelona, Spain

Accelerated Spanish I & II

Assistant Coordination (AY 2017-2018)

Intermediate Spanish

Online Instruction (2014-2016)

Beginning Spanish I

West Virginia University (2012-2014)

Classroom Instruction

Intermediate-Level Intermediate Spanish I
Lower-level Elementary Spanish II

#### HONORS AND AWARDS

# Calvin A. VanderWerf For Excellence in Teaching Award (2018-2019)

The Graduate School Award for the Highest Ranked Graduate Teaching Assistant at the University of Florida for the 2018-2019 Academic Year.

**Outstanding Graduate Student Award – Hispanic Linguistics Track (2018-2019)** 

Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

**Graduate School Doctoral Dissertation Award (Summer 2019)** 

The Graduate School at the University of Florida.

Spanish and Portuguese Studies Teaching Award (2015-2016)

Upper Division, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

# **GRANTS**

# Course Development Grants

- **CES Course Development Grant (2019)**, Three-Credit Course Developer and Instructor, Center for European Studies at the University of Florida. (\$8000)
- Foreign Language Across the Curriculum (FLAC) Competition (2018), One-Credit Course Developer and Instructor, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida. (\$1000)
- Foreign Language Across the Curriculum (FLAC) Competition (2017), One-Credit Course Developer and Instructor, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida. (\$1000)

## Research Grants

- CES Research Travel Grant (Summer 2019), Center for European Studies award for the project "Contrastive language policies: A comparison of two regional linguistic landscapes in contact with Spanish". (\$1000)
- **Sigma Delta Pi Graduate Research Grant (Summer 2019),** The National Collegiate Hispanic Honor Society Award for the Project "Un *vos* chileno no es lo mismo que un *vos* colombiano". (\$2000)
- **CLAS Dissertation Fellowship** (Summer 2019), funded by the Charles Vincent and Heidi Cole McLaughlin Endowment, College of Liberal Arts and Sciences at the University of Florida. (\$7000)
- **SPS Fieldwork Research Grant (2017),** Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida. (\$5000)
- **Tinker Research Grant (2017),** Center for Latin American Studies, University of Florida. (\$2000)

#### Conference Travel Grants

MLA Student Travel Grant (2019), Modern Language Association. (\$400)

Conference Travel Grant (2016-2019), College of Liberal Arts and Sciences, University of Florida. (\$1800)

Conference Travel Grant (2016), Graduate Student Council, University of Florida. (\$350)

Conference Travel Grant (2015-2019), Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida. (\$3200)

**Conference Travel Grant (2015-2019),** The Office of Research at the University of Florida. (\$670)

# **PUBLICATIONS**

# Peer-Reviewed Journals and Conference Proceedings

Restrepo Ramos, F. (2019). Public signage in a Multilingual Caribbean enclave: The linguistic landscape of Old Providence and Santa Catalina, Colombia. In Pascual y Cabo D., Elola

- I. (Eds.), *Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics*. Benjamin Publishings. (*Forthcoming*)
- Restrepo Ramos, F. (2015). Incidental vocabulary learning in second language acquisition: A literature review. *PROFILE Issues in Teachers' Professional Development*, 17(1), 157-166. <a href="http://dx.doi.org/10.15446/profile.v17n1.43957">http://dx.doi.org/10.15446/profile.v17n1.43957</a>.

# Chapters in Edited Volumes

Restrepo Ramos, F. (2019). If signs could talk: Language practices and attitudes revealed by the linguistic landscape of the archipelago of San Andres, Colombia. In Leung G., Loschky M., & Leusman H. (Eds.), *When Creole and Spanish collide: Language and cultural contact in the Caribbean*. Brill's Caribbean Series. (*Forthcoming*)

# Other Contributions

- Restrepo-Ramos, F. (2019). El español en Estados Unidos: Un recorrido breve por su origen y expansión. *CuéntELE: Recorridos e Itinerarios*. 5ta Ed., Primavera 2019, Idiomas EAFIT, Medellín, Colombia. <a href="https://issuu.com/cuentele/docs/revista\_5\_publicar">https://issuu.com/cuentele/docs/revista\_5\_publicar</a>
- Restrepo-Ramos, F. (2018) Gabmap a web application for mapping dialectal diversity: Bringing insights from research to the dialectology classroom (2018). *AAALGrads Newsletter*, Fall 2018 Edition.
- Cooperative Translation (2009) UNESCO-RIACES-CNA portal for recognized institutions of higher education in Colombia. Available on the Web: <a href="http://www.cna.gov.co/1741/article-195755.html">http://www.cna.gov.co/1741/article-195755.html</a>.
- Cooperative Translation (2009) Hoyos, J., R. *Pictografica*. Ed. MAMM: Museum of Modern Art of Medellin. Medellin, Colombia. pp. 118. ISBN 978-958-98763-5-0.

# Articles in Preparation for Submission

- Restrepo Ramos, F. Contrastive language policies: a comparison of two regional linguistic landscapes in contact with Spanish.
- Denbaum, N. & **Restrepo-Ramos**, **F**. *Tan paisa como vos:* competing forms of address in Medellin, Colombia.
- Lord, G., Mohammadi, H. & **Restrepo Ramos, F**. Project-based learning in the Hispanic linguistics classroom.
- Restrepo Ramos, F. A sociophonetics study on the variable production of Islander creole rhotics.

## Research in Progress

- Restrepo Ramos, F. A sociophonetics analysis of bilingual rhotic variation in two island communities.
- Restrepo Ramos, F. (Data collected) The Spanish of the Archipelago of San Andres: A comparative variationist study on bilingual rhotics.
- Restrepo Ramos, F. (Data collected) Dialectal leveling and /s/ reduction in a contact situation in the Caribbean.
- Restrepo Ramos, F. (Data collected) Mixed NP patterns of Spanish loanwords in Islander creole.
- Restrepo Ramos, F. (Data collected) The role of inaccusative constructions in the expression of first-person pronominal forms in Spanish learners.
- **Restrepo Ramos, F.** & Denbaum, N. (Data collected) Changing attitudes towards *Voseo* in the linguistics landscape of the *Valle de Aburrá*, Colombia.
- Restrepo Ramos, F. (Data collection in progress) A stylometric analysis of Spanish L2ers compositions.
- Restrepo Ramos, F. (Data to be collected in Summer 2019) "Un *vos* chileno no es lo mismo que un *vos* colombiano": A comparison of second-person forms of Address in Medellin and Santiago de Chile.

Restrepo Ramos, F. (Data to be collected in Fall 2019) "Encuentra las claves para resolver el misterio": The gamification of the Spanish content class through Escape Rooms.

# **PRESENTATIONS**

# Refereed Conference Presentations

- Language contact and divergent paths of variation: Bilingual rhotics in two island communities.

  49th Linguistic Symposium on Romance Languages, The University of Georgia,
  Athens, GA, May 1-4, 2019.
- A Sociophonetic Analysis of Islander Creole Rhotics. **5th Florida Linguistics Yearly Meeting** (FLYM) **2019.** University of Florida, Gainesville, April 5-6, 2019.
- The Spanish of the Archipelago of San Andres, Colombia: A comparative variationist study on bilingual rhotics. **Hispanic Linguistics Symposium**, The University of Texas at Austin, Austin, T.X. October 25-27, 2018.
- If signs could talk: tales from two minority landscapes in contact with Spanish. 9<sup>th</sup> International Workshop on Spanish Sociolinguistics, CUNY, NY. April 4-7, 2018.
- The linguistic landscape of Old Providence, Colombia: Introducing a methodological approach to language contact scenarios. 12<sup>th</sup> Interdisciplinary Colloquium on Spanish Literature, Linguistics, and Culture at the University of Florida. January 27, 2018.
- Spanish in Contact with Islander Creole. **Hispanic Linguistics Symposium**, Texas Tech University, Lubbock, T.X. October 26-28, 2017.
- Subject pronoun expression in second language learners: the case of first-person subject pronoun. **ISB 11, International Symposium on Bilingualism 2017**, University of Limerick, Ireland. June 11 -15, 2017.
- Subject pronoun expression in second language learners: Differentiating paths of acquisition. **Hispanic Linguistics Symposium**, Georgetown, Washington D.C. October 7-9, 2016.
- Subject pronoun expression in second language learners: a corpus study. 8<sup>th</sup> International Workshop on Spanish Sociolinguistics, San Juan, Puerto Rico April 13-16, 2016.
- Variation in the use of estar + gerund in the past tense. 10<sup>th</sup> Interdisciplinary Colloquium on Spanish Literature, Linguistics, and Culture at the University of Florida. February 20, 2016.
- Mobile-Assisted Language Learning (MALL) for ESL Instruction and Curriculum. 2014
  WVTESOL 17<sup>th</sup> Annual Professional Development Conference, Reaching New
  Heights: ESL for the Future. West Virginia University, Morgantown, WV. April 5, 2014.

# Poster Presentations and Participation in Conferences

- The linguistic landscape of Old Providence and Santa Catalina, Colombia (Poster) Latin American Studies Fieldwork Festival 2018 at the University of Florida, Gainesville, FL. February 9, 2018.
- The effect of the Spanish diminutive in gender processing of opaque nouns (Poster). Florida Psycholinguistic Meeting, Tallahassee, Fl. October 24, 2015.
- WVFLTA 2013, West Virginia Foreign Language Teaching Association: Communication in Context (Attendee). Fairmont State University, Fairmont, WV. October 19, 2013.

#### **CERTIFICATES AND TRAINING**

- *University of Florida*, SLAT (Second Language Acquisition and Teaching) Certificate (15 credits)
- Data Carpentry Organization (2018), Data Carpentry Training Certificate (20 hours)
- SIELE (2018) Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española. Trainer Certificate, (20 hours)
- University of Florida Informatics Institute (2018), Data Carpentry Workshop (14 hours)

- SENA (2012) National Apprenticeship Service, Colombia. Online training certification: Teaching Methods for the Implementation of Professional Comprehensive Education (140 hours)
- SENA (2011), National Apprenticeship Service, Colombia. Online training certification: Instructional Strategies for Teaching in Virtual Learning Environments (50 hours)
- SENA (2011), National Apprenticeship Service, Colombia. Online training certification: Introduction to Pedagogical Methods (40 Hours)
- SENA (2010), National Apprenticeship Service, Colombia. Online training certification: ICT Using Information and Communication Technologies for Teaching (40 Hours)

#### LEADERSHIP

- **President (2018-2019)**, Sigma Delta Pi The National Collegiate Hispanic Honor Society, Beta Rho Chapter at the University of Florida.
- **Representative** (**Spring 2017**), Department of Spanish and Portuguese Studies at the Graduate Student Council, University of Florida.
- **President (2015-2016),** Organization of Spanish Graduate Students (OEGE), Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

# SCHOLARSHIPS AND GRADUATE APPOINTMENTS

- **Graduate Teaching Assistantship (2014-2019)**, Spanish and Linguistics, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.
- Scholarship-Loan (2014), Colfuturo: Non-Profit Organization Supported by the Colombian National Government and the Private Sector for the Financing of Postgraduate Education Abroad. Bogota, Colombia (*Declined*). (\$50.000)
- **Graduate Teaching Assistantship (2012-2014),** Spanish, Department of World Languages, Literatures and Linguistics, West Virginia University.
- Multilingüa Program Scholarship (2007-2010), *Deutsch als Fremdsprache*, Universidad de Antioquia, Medellin, Colombia, Levels 1-5.

#### SERVICE

# Service to the Profession

**Reviewer**, JoLLE - *Journal of Language and Literacy Education* (2018-present)

#### Service to the Department/University

- **Data Carpentry Workshop,** Fall 2019 Workshop Assistant, University of Florida Informatics Institute.
- **Moderator**, 2019 SPS Writing Club: student and faculty group for scholarly writing, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.
- **Department Representative,** UF Department of Linguistics Community Outreach at the Cade Museum for Creativity and Invention, Gainesville, Florida.
- **Reviewer**, Study Abroad Summer Scholarships, University of Florida International Center (UFIC), University of Florida.
- **Department Representative,** CLAS Convocation Table, Advertising Table for new Undergraduate Students, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.
- **Department Representative,** UF Majors and Minors Fair, Advertising Table for High School Students, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.
- **Member,** Material Creation Committee for New Beginning Spanish Textbook, Department of Spanish and Portuguese, University of Florida.
- **Member,** Review committee for Beginning and Intermediate Levels Textbooks, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

**Graduate Student Advisor,** Search Committee for Spanish UF Online Coordinator and Lecturer, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

**Member**, Search Committee for Portuguese Lecturer Position, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

**Graduate Student Advisor**, Search Committee for Director of Language Instruction, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

**Reviewer,** UF in Barcelona Travel Scholarship 2016, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

## *Graduate Committee Appointments*

**Organizing Member**, Sigma Delta Pi Professional Colloquium 2018, Beta Rho Chapter at the Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

**Chair**, OEGE 2016 Colloquium Committee, 10th Interdisciplinary Colloquium on Spanish Literature, Linguistics, and Culture, University of Florida.

**Graduate Student Host,** Invited Guest Speakers and job candidates 2016-2019, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

**Tutor,** Mesa de Español 2015/2019, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida.

## **PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

Member, Modern Language Association (MLA)

**Member**, The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)

Member, Florida Education Association (FEA)

**Member**, Sigma Delta Pi (SDP), the National Collegiate Hispanic Honor Society, Beta Rho Chapter

Member, The American Association for Applied Linguistics (AAAL)

Member, International Association of Applied Linguistics (AILA)

# **SKILLS**

#### Languages

Spanish First Language
English Distinguished fluency
Portuguese (Brazilian) Intermediate-advanced

French Fair

German Beginning-intermediate level knowledge

Islander Creole Research Fieldwork

#### Technical Skills

Multivariate statistical analysis, dialectometric analysis, cartographic and data visualization.

#### Scientific Programming

Proficient in R and acquainted with SPSS, Python, Tableau and ArcGIS.